



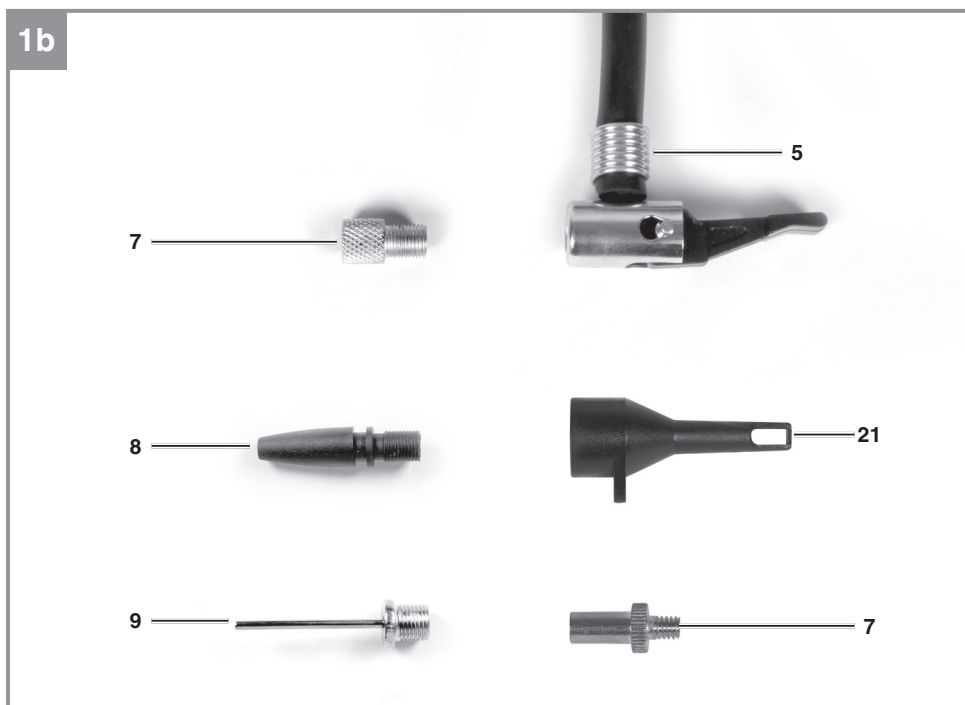
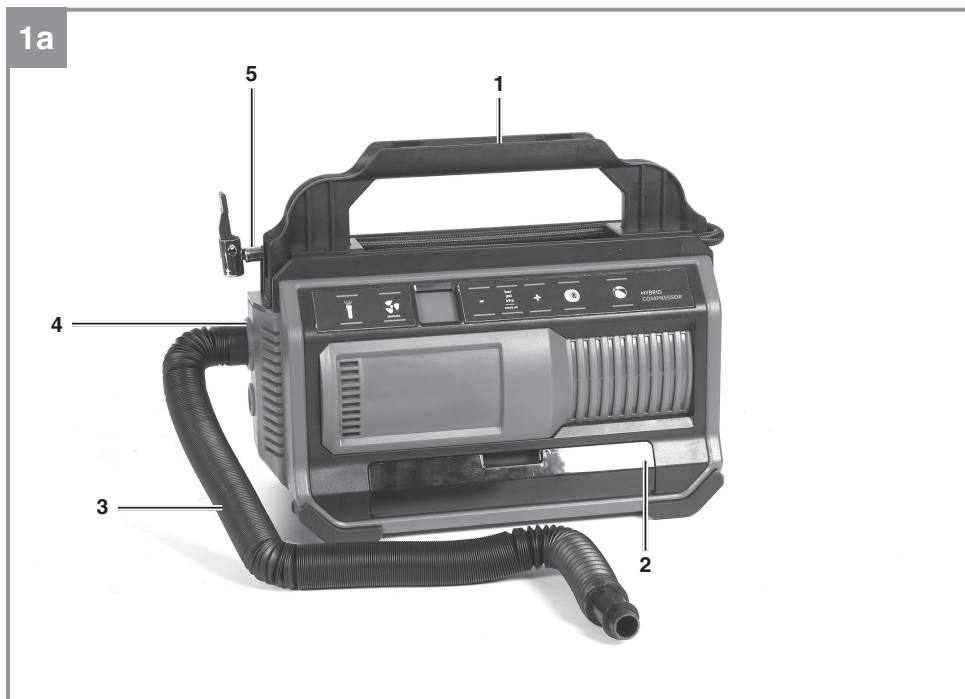
PRESSITO 18/25 Hybrid

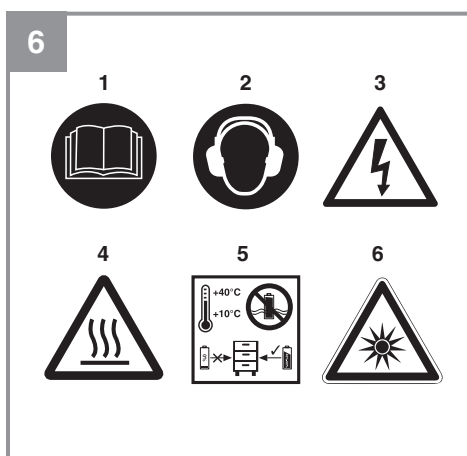
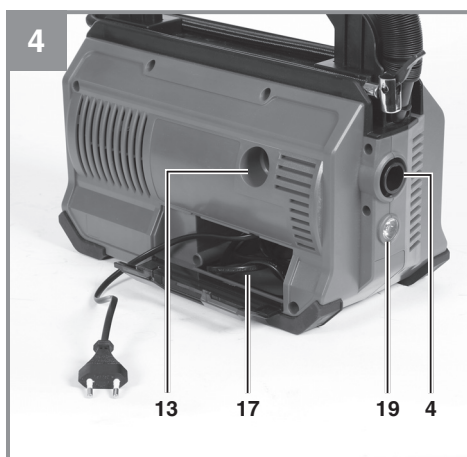
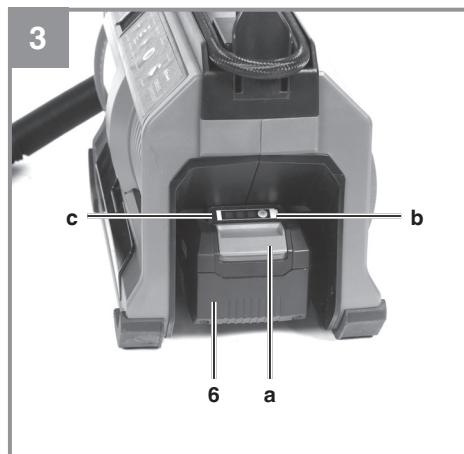
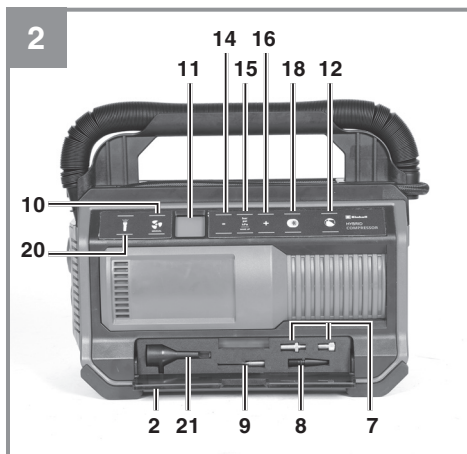
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Компресор гібридний



Art.-Nr.: 40.204.30

I.-Nr.: 21011





Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Пояснення щодо символів (Мал. 6)

1. **Небезпека!** - З метою зменшення ризику отримання травми слід читати інструкцію.
2. **Увага! Захищайте органи слуху.** Шум може спричинити втрату слуху.
3. **Остерігайтеся електричної напруги!**
4. **Остерігайтеся гарячих частин пристрою!**
5. Зберігайте акумулятори тільки в сухих приміщеннях при температурі зовнішнього середовища від +10°C до +40°C. Зберігайте тільки заряджені акумулятори (щонайменш на 40%).
6. **Увага: Не дивіться на промінь світла.**

1. Вказівки по техніці безпеки**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

2. Опис пристрою і об'єм поставки**2.1 Опис пристрою (Мал. 1-5)**

- 1 Ручка
- 2 Кришка відсіку аксесуарів
- 3 Повітряний шланг
- 4 Роз'єм повітряного шлангу (накачування)
- 5 Шланг стисненого повітря з адаптером
- 6 Акумулятор (не входить в поставку)
- 7 Адаптер велосипедних шин
- 8 Конічний адаптер
- 9 Адаптер накачування м'ячів
- 10 Кнопка "Накачування без передствореного тиску"

- 11 Дисплей
- 12 Кнопка видування (низький тиск)
- 13 Роз'єм повітряного шлангу (всмоктування)
- 14 Кнопка "Зменшення тиску"
- 15 Кнопка "Надлишковий тиск"
- 16 Кнопка "Збільшення тиску"
- 17 Відсік зберігання кабелю живлення
- 18 Кнопка режиму високого тиску
- 19 LED лампа (тільки для акум. режиму)
- 20 Кнопка для LED лампи
- 21 Адаптер для режиму низького тиску

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням <https://service.einhell.ua/>, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.

- Відкрийте опаккування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опаккування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опаккування не є іграшками для дітей. Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями. Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

- Повітряний шланг
- Адаптер велосипедних шин 2шт
- Конічний адаптер
- Адаптер накачування м'ячів
- Адаптер для режиму низького тиску

3. Використання за призначенням

Цей пристрій призначений для накачування шин автомобілів, мотоциклів та велосипедів, а також спортивних м'ячів і м'ячів для гри у воді, надувних матраців і тому подібних предметів. Пристрій може додатково використовуватися для відсмоктування повітря з предметів з низьким тиском, таких як м'ячі для гри в воді, надувні матраци і схожі предмети.

Цей пристрій забороняється використовувати з шинами великого об'єму, наприклад, з шинами для вантажних автомобілів і тракторів.

Пристрій може працювати як від електромережі при використанні кабелю живлення, так і від акумулятора.
У пристрої не передбачена функція зарядки акумулятора.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Вага без акумулятора прибл. 2.5 кг
Тип захисту IP X0
Клас захисту II / 
Довжина шлангу високого тиску: прибл. 71 см
Довжина повітряного шлангу ... прибл. 160 см

Параметри при живленні від мережі

Напруга живлення 220-240В~ 50 Гц
Потужність (високий тиск) 170 Вт
Макс. робочий тиск (високий тиск) 11 бар
Теоретичний об'єм всмоктуваного повітря (високий тиск) 25 л/хв
Продуктивність при 4 бар 12 л/хв
Продуктивність при 7 бар 10 л/хв
Потужність (низький тиск) 85 Вт
Макс. витрата повітря при всмоктуванні (високий тиск): 360 л/хв
Макс. витрата повітря при накачуванні (низький тиск): 450 л/хв

Оберти високий тиск 5000 хв⁻¹
Оберти низький тиск 25000 хв⁻¹

Параметри при живленні від акумулятора

Напруга живлення 18 В d.c.
Макс. робочий тиск (високий тиск) 11 бар
Теоретичний об'єм всмоктуваного повітря (високий тиск) 25 л/хв
Продуктивність при 4 бар 11 л/хв
Продуктивність при 7 бар 9 л/хв
Макс. витрата повітря при всмоктуванні (низький тиск): 360 л/хв
Макс. витрата повітря при накачуванні (низький тиск): 450 л/хв
Оберти високий тиск 5000 хв⁻¹
Оберти низький тиск 25000 хв⁻¹

Небезпеки!

Шум і вібрація

Параметри шумів визначені у відповідності з EN ISO 3744.

L_{pA} рівень звукового тиску 71.3 дБ(А)
 K_{pA} похибка 2.09 дБ
 L_{WA} рівень звукової потужності 93 дБ(А)
 K_{WA} похибка 2.09 дБ

Використовуйте навушники.

Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки бездоганно працюючий пристрій.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Пристосуйтеся до роботи пристрою.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте пристрій, якщо не працюєте.

Залишкові ризики

Навіть при належному використанні даного електродіагностичного інструмента існують залишкові ризики. Слід рахуватись з наступними ризиками, обумовленими конструкцією та виконанням даного електродіагностичного інструмента:

- Ураження органів слуху, якщо нехтувати належними засобами захисту слуху.

Небезпека!

Під час роботи електроінструмент створює електромагнітне поле. За певних обставин це поле може активно або пасивно перешкоджати медичним імплантатам. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, ми рекомендуємо людям з медичними імплантатами проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантату перед використанням обладнання.

5. Перед початком роботи

- Перевірте обладнання на наявність пошкоджень, які могли виникнути під час транспортування. Негайно повідомляйте про будь-які пошкодження транспортній компанії, яка доставляла компресор.
- Потрібно слідкувати, щоб всмоктуване повітря було сухим і не містило пилу.
- Не можна встановлювати компресор у вологому чи мокрому приміщенні.
- Компресором можна працювати тільки в придатних для цього приміщеннях (добре провітрюваних, при температурі оточуючого середовища від +5 °C до 40 °C). В приміщенні не повинно бути пилу, жодних кислот, пари, вибухових або горючих газів.
- Компресор призначений для роботи в сухих приміщеннях. Заборонено використовувати його в областях, де проводяться роботи з розбризкуванням води.
- Використовуйте пристрій тільки на твердій рівній поверхні.

Попередження! Керуйтеся даними і дотримуйтесь правил техніки безпеки, наданих виробником щодо предметів, які повинні бути накачані.

5.1 Зарядження акумуляторів (Мал. 3, 5)

1. Зніміть акумулятор (6) з ручки, натиснувши на фіксуючу кнопку (а) вниз.
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою (d) у розетку. Зелений LED сигнал почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У розділі 11 "Індикатор зарядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- Чи є напруга у розетці
- Чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій.

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

При пересилці чи утилізації акумуляторів, упакуйте кожен з них у окремий пластиковий пакет для того, щоб запобігти короткому замиканню і пожежі.

Для довгосторкової роботи акумулятора треба забезпечити своєчасне їх зарядження. Якщо ви помітили, що потужність пристрою падає, Вам потрібно зарядити акумулятор. Ніколи не допускайте повного розряду акумулята. Це призведе до розвитку дефекту.

5.2 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 3)

Натисніть на кнопку індикатору заряду (b). Індикатор заряду (c) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Світяться всі 3 LED:

Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:

Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:

Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Блимають всі LED:

Температура акумулятора занадто низька чи висока. Вийміть акумулятор з обладнання, залиште при кімнатній температурі на одну добу. Якщо несправність повторюється, це означає, що акумуляторна батарея зазнала повного розряду та несправна. Вийміть акумулятор з обладнання. Ніколи не використовуйте та не заряджайте несправний акумулятор.

6. Експлуатація**6.1 Переключення між режимами роботи від мережі і від акумулятора (Мал. 2)**

Наступні операції можливі як у режимі живлення від мережі, так і в режимі живлення від акумулятора.

Як тільки інструмент переключено на режим живлення від мережі, цей режим матиме пріоритет, а акумулятор не розряджається.

6.2 Режим роботи зі стисненим повітрям (Мал. 1a, 1b, 2)

- Для накачування предметів стисненим повітрям використовуйте шланг стисненого повітря (5).
- З'єднайте перехідник шланга стисненого повітря з предметом, який треба накачати.
- При необхідності використовуйте додаткові перехідники (7, 8, 9) чи інші адаптери.
- На дисплеї (11) відображається тиск в шлангу стисненого повітря.
- Кнопкою (15) можна обрати одиницю виміру тиску. На дисплеї можуть відображатися наступні одиниці виміру: [бар], [PSI] чи [кПа].
- За допомогою кнопки (14) можна зменшити тиск до потрібного значення.
- За допомогою кнопки (16) можна збільшити тиск до потрібного значення.
- Щоб увімкнути інструмент, натисніть кнопку режиму стисненого повітря (18).
- Компресор буде качати, доки не буде досягнуто заданий тиск на дисплеї, а потім він вимкнеться.
- Попередження! Дотримуйтесь даних виробником шин і транспортного засобу значень тиску в шинах.
- Попередження! Цей пристрій не калібрувався. Для отримання точного значення тиску в шинах після накачування скористайтесь каліброваним вимірювальним прибором, наприклад, на заправній станції.

- Безпосередньо перед відключенням пристрою тиск, який відображується на дисплеї, може бути на 0,05–0,2 бар вище налаштованого значення через надмірний тиск в повітряному шланзі.
- Після 5-хвилинної роботи дайте компресору охолонути на протязі 5 хвилин, щоб запобігти перегріву.

6.3 Режим роботи низьким тиском (Мал. 1a, 4)**6.3.1 Здування (Мал. 2, 4)**

- Для відкачування повітря з предметів великого об'єму (наприклад, для сдування надувного матрацу і інш.) підключіть повітряний шланг (3) до штуцера для від'єднання відсмоктуючого пристрою (13). При необхідності використовуйте адаптер (21).
- З'єднайте повітряний шланг з предметом, з якого треба відкачати повітря.
- Включіть пристрій, натиснувши на кнопку режиму низького тиску (12).
- Вимкніть пристрій, коли предмет, з якого відкачується повітря, буде достатньо спущений.

6.3.2 Накачування (Мал. 2, 4)

Попередження! Керуйтеся даними і дотримуйтесь правил техніки безпеки, наданих виробником щодо предметів, які повинні бути накачані.

- Для накачування предметів більшого об'єму (наприклад, для накачування надувного матрацу і інш.) підключіть повітряний шланг (3) до штуцера для під'єднання пристрою для накачування (4).
- З'єднайте повітряний шланг з предметом, який має бути накачаний. При необхідності використовуйте адаптер (21).
- Включіть пристрій, натиснувши на кнопку режиму низького тиску (12).
- Вимкніть пристрій, коли предмет, який ви накачуєте, буде достатньо накачаний.

6.4 LED лампа (19)

Для включення/виключення LED лампи, натисніть кнопку (20).

LED лампа (19) може використовуватись тільки в режимі живлення від акумулятора.

6.5 Режим очікування (Мал. 2)

Якщо пристрій не використовується 5 хвилин, то він переходить в режим очікування. Для активації пристрою, натисніть кнопку „Надлишковий тиск/пробудження“ (15).

6.6 Відображення інформації на дисплеї

Якщо на дисплеї з'явився надпис Lo:

- Відключіть від розетки.
- Зніміть акумулятор.

Потім пристрій можна знову використовувати.

7. Заміна кабелю живлення

Небезпека!

Якщо кабель живлення для цього обладнання пошкоджений, його має замінити виробник, його сервісна служба або відповідним чином навчений персонал, щоб уникнути небезпеки.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!

Перед чисткою пристрою завжди виймайте кабель живлення з розетки і знімайте акумулятор з пристрою.

8.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

8.2 Обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

8.3 Замовлення запчастин

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикульний номер запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упаковці, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.

11. Індикатори зарядного пристрою

Стан індикатора		Значення і дії
Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	
Не горить	Блимає	Готовність до експлуатації Зарядний пристрій підключений до мережі живлення і готове до експлуатації, акумулятор не в зарядному пристрої.
Горить	Не горить	Зарядження Зарядний пристрій заряджає акумулятор в режимі швидкої зарядки. Інформацію о тривалості зарядки можна знайти безпосередньо на зарядному пристрої. Вказівка! В залежності від фактичного стану заряду акумулятора фактичний час зарядки може трохи відрізнятись від зазначених значень.
Не горить	Горить	Акумулятор заряджений і готовий до використання. Після цього активується режим дбайливої зарядки до повного зарядження акумулятора. Для цього залиште акумулятор в зарядному пристрої на 15 хвилин довше вказаного часу. Дія Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Не горить	Дбайлива зарядка Зарядний пристрій в режимі дбайливої зарядки. З метою забезпечення безпеки, акумулятор заряджається повільніше, а для зарядки необхідно більше часу. Це може бети спричинено деякими причинами: - Акумулятор довгий час не заряджався. - температура акумулятора поза оптимального діапазону. Дія Дочекайтесь завершення процесу зарядки, незважаючи на це, акумулятор може продовжувати заряджатись.
Блимає	Блимає	Несправність Зарядка неможлива. Акумулятор пошкоджений. Дія Заборонено заряджати несправний акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Горить	Горить	Порушення температурного режиму Зависока (наприклад, пряме сонячне світло) чи занижка (нижче 0 °C) температура акумулятора. Дія Вийміть акумулятор і помістіть його на зберігання при кімнатній температурі (близько 20 °C) на 1 день.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavуvаme soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Hybrid-Kompressor* PRESSITO 18/25 Hybrid (Einhell)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☐ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | |
| ☒ 2014/35/EU | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex V |
| ☒ 2014/30/EU | ☒ Annex VI |
| ☐ 2014/32/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = 93 dB (A) |
| ☐ 2014/53/EU | P = 170 W; L/Ø = cm |
| ☒ 2014/68/EU | Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036) |
| ☐ (EU)2016/426 | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| Notified Body: | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 1012-1; EN 62841-1; EN 55014-1; EN 55014-2;
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 08.12.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeff Dong/Product-Management

First CE: 22
Art.-No.: 40.204.30 I.-No.: 21011
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR024172
Documents registrar: Luca Peer
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Hybrid compressor · F Compresseur hybride · I Compressore ibrido · DK/N Hybrid-kompressor · S Hybrid-kompressor · CZ Hybridní kompresor · SK Hybridný kompresor · NL Hybride compressor · E Compresor híbrido · FIN Hybridikompressor · SLO Hybridni kompresor · H Hybrid kompressor · RO Compresor hibrid · GR Υβριδικός συμπιεστής · P Compresor híbrido · HR/BIH Hybridni kompresor · RS Hibridni kompresor · PL Kompressor akumulatorowo-sięciowy · TR Hibrit kompresör · RUС Гибридный компрессор · EE Hübriidkompressor · LV Hibridkompressors · LT Hibridinis kompresorius · BG Хибриден компресор · UKR Гібридний компресор · MK Хибриден компресор



EH 12/2022 (01)

